



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 435 / 18. Dezember 2015

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Bernhard und Karin Felder, Erstellung Wildbienenhotel (bereits ausgeführt), bei Vers.-Nr. 695, Kat.-Nr. 1872, Schaffhuserstrass bei 3, Marthalen, Kernzone, ordentliches Verfahren
- Rasi Jürg und Rachel, Umbau Kuh- in Pferdestall mit befestigtem Allwetterplatz, Doppel-Heudosierer, Krafftutterstation, Trail, Pferdeweiden und zusätzlichen Parkplätzen sowie Abbruch Silo, Vers.-Nr. 803, Kat.-Nr. 3179, Isehof 4, Marthalen, Landwirtschaftszone, ordentliches Verfahren

#### Liegenschaft Alterswohnungen Uf de Breiti

Für Gartenunterhaltsarbeiten bei den Alterswohnungen Uf de Breiti 12 und 14 wird ein Kredit von Fr. 3'481.90 (inkl. MwSt.) bewilligt und der Auftrag an Andreas Fregona, Bülach, erteilt.

#### Liegenschaft Gasthaus Rössli

Für die Arbeiten im Zusammenhang mit der Sanierung der Lüftungsanlage in der Küche des Gasthauses Rössli, wird zulasten der Laufenden Rechnung 2016 ein Kredit von Fr. 48'869.25 (inkl. MwSt.) bewilligt.

#### Verschiedenes

Die Kantonspolizei Zürich teilt die Ergebnisse der am 18. November 2015 an der Schaffhuserstrass, Höhe Schulanlage, Fahrtrichtung Rheinau, durchgeführten Geschwindigkeitskontrolle mit. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 60 km/h wurde eine Höchstgeschwindigkeit von 76 km/h

gemessen. Die 108 gemessenen Fahrzeuge ergaben 4 Übertretungen.

Im zu Ende gehenden Jahr behandelte der Gemeinderat an 25 ordentlichen Sitzungen 221 Personen- und Sachgeschäfte, die auf insgesamt 425 Seiten protokolliert worden sind. Der Abschluss dieser Geschäfte war oft verbunden mit eingehenden Besprechungen und Verhandlungen.

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung von Marthalen und Ellikon für das ihm geschenkte Vertrauen.

Der Gemeinderat und das Verwaltungspersonal wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern unserer Gemeinde frohe Festtage, Gesundheit und Glück im neuen Jahr.

#### Alt und Neu

**Das Neue Jahr - und das ist gut,  
schenkt uns wieder neuen Mut!  
Doch soll es Veränderungen geben  
und anders werden unser Leben,  
dann ginge das zu jeder Zeit -  
auch wenn Silvester ist noch weit!  
Das Neue Jahr bringt Neues nur,  
wenn wir verlassen unsere alte Spur!  
Wir sollten stets im Kopf behalten:  
Das Jahr ist neu - WIR sind die Alten!**

Verfasser unbekannt

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 8. Januar 2016, um 11.30 Uhr im  
Restaurant Ochsen

## GEMEINDEVERSAMMLUNGSBESCHLÜSSE

Die Protokolle der Gemeindeversammlungen vom 3. Dezember 2015 können ab 11. Dezember 2015 auf der Gemeindeverwaltung während der ordentlichen Bürozeit eingesehen werden. Die Versammlungen fassten folgende Beschlüsse:

### Politische Gemeinde

1. Dem Verkauf der Liegenschaft Stube, Uf de Strass 1, Marthalen, Vers.-Nr. 228, Kat.-Nr. 142, Kernzone, unter bestmöglicher Einhaltung der vom Gemeinderat in der Weisung unter 4. festgelegten Verkaufskriterien, wird zugestimmt. Der Gemeinderat wird beauftragt der Gemeindeversammlung bis Ende 2016 einen Kaufvertrag mit einem geeigneten Käufer zur Genehmigung vorzulegen.
2. Genehmigung des Voranschlages 2016 und Festsetzung des Steuerfusses auf 45 % der einfachen Staatssteuer
3. Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Marthalen: Ryad Khalil, geb. 12. Februar 1967, palästinensischer Staatsangehöriger, wohnhaft Dammweg 14, Marthalen
4. Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Marthalen: Amza Shaini, geb. 12. Februar 1983, Zerina Shaini, geb. 24. Dezember 2010, Ron Gentijan Shaini, geb. 11. Mai 2015, von Mazedonien, wohnhaft Im Sack 11, Marthalen

### Primarschulgemeinde

1. Genehmigung des Voranschlages 2016 und Festsetzung des Steuerfusses auf 46 % der einfachen Staatssteuer

### Reformierte Kirchgemeinde Marthalen

1. Genehmigung des Voranschlages 2016 und Festsetzung des Steuerfusses auf 14 % der einfachen Staatssteuer

### Rechtsmittel

#### Stimmrechtsrekurs

Gegen die gefassten Beschlüsse kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung **innert 5 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs erhoben werden.

#### Gemeindebeschwerde

Gegen die gefassten Beschlüsse der Gemeinden kann gestützt auf § 151 Abs. 1 Gemeindegesetz (Verstoss gegen übergeordnetes Recht, Überschreitung der Gemeindezwecke oder Unbilligkeit) **innert 30 Tagen**, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Kosten des Beschwerdeverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

### Protokollberichtigung

Begehren um Berichtigung des Protokolls können in der Form des Rekurses innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, erhoben werden.

Rekurse, Beschwerden und Berichtigungen sind beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, Postfach, 8450 Andelfingen, respektive bei der Bezirkskirchenpflege, Christa Fehr, Dorfstrasse 47, 8415 Berg am Irchel einzureichen. Die Eingabe muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die Beweismittel sind, soweit möglich, der Eingabe beizulegen.

Gemeinderat  
Primarschulpflege  
Ref. Kirchenpflege



Primarschule Marthalen

### **EINLADUNG**

**zur ausserordentlichen Gemeindeversammlung der Primarschulgemeinde auf  
Donnerstag, 28. Januar 2016  
Singsaal, Primarschule Marthalen**

**19.30 Uhr**

**Primarschulgemeinde**

1. Genehmigung des Kreditbegehrens für das Jahr 2016 über Fr. 210'000.- für die WC-Sanierung im Schulhausgebäude
2. Allfällige Anfragen gemäss § 51 des Gemeindegesetzes

Die Stimmberechtigten werden zu dieser Gemeindeversammlung freundlich eingeladen.

Die Akten und das Stimmregister liegen ab Montag, 11. Januar 2016 während der ordentlichen Bürozeit in der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Anfragen im Sinne von § 51 des Gemeindegesetzes können bis zehn Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich an die Gemeindevorsteherchaft eingereicht werden.

Dieser Verpflichtungskredit wurde von der Gemeindeversammlung am 3. Dezember 2015 innerhalb der Investitionsrechnung des Voranschlages 2016 bewilligt. Aus formellen Gründen muss dieser zusätzlich unter eigenem Traktandum behandelt werden, was hiermit nachgeholt wird.

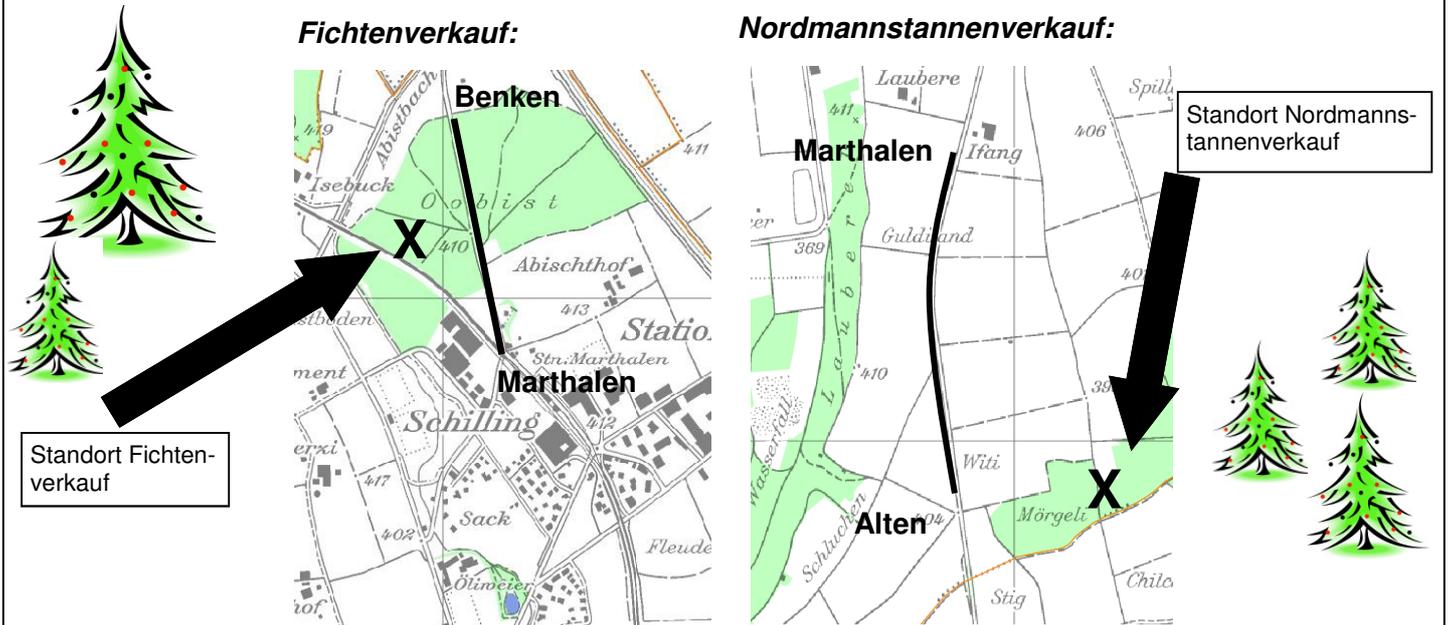
Marthalen, 18. Dezember 2015

**Primarschulpflege**

## Forstverwaltung Marthalen Christbaumverkauf (Achtung neuer Standort!)

Der diesjährige Christbaumverkauf findet am **Samstag, 19. Dezember 2015** von 9.30 – 10.30 Uhr statt. Die Christbäume können direkt aus der Kultur ausgewählt und selber abgeschnitten werden.

Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Köbi Schwarz, Förster, Tel. 052 319 25 71 .



### GRATULATIONEN

**Marie Peter-Fröhlich**, Seebestrass 7, feiert am 21. Dezember 2015 ihren 80. Geburtstag.

**Johann Adolf Migler**, Im Schwirn 4, feiert am 10. Januar 2016 seinen 80. Geburtstag.

Wir wünschen den Jubilaren einen schönen Festtag und alles Gute im neuen Lebensjahr.

Der Gemeinderat

### Sammelstelle A4

#### Neue Öffnungszeiten ab 1. Januar 2016

Gestützt auf Forderungen aus der Bevölkerung und der Absprache mit dem Betreuer der Sammelstelle, werden die **Öffnungszeiten ab 1. Januar 2016 moderat erweitert.**

*Neu ist die Sammelstelle geöffnet:*

#### April - November:

Montag 18.00 - 19.00 Uhr  
Mittwoch 18.00 - 19.00 Uhr  
Samstag 10.30 - 12.00 Uhr  
15.00 - 17.00 Uhr

#### Dezember - März:

Samstag 15.00 - 16.30 Uhr

### Brennholzgant Samstag, 19. Dezember 2015

Zusammenkunft:  
13.30 Uhr, Rütenehütte

Es kommen zur Versteigerung:  
**ca. 25 Nummern Doldenholz**

Das ersteigerte Holz ist am  
Ende der Holzgant zu bezahlen.

Freundlich lädt ein:  
**Der Gemeinderat**



### Rechnungsabschluss 2015

Um einen rechtzeitigen Rechnungsabschluss des Jahres 2015 zu gewährleisten, bitten wir alle Lieferanten von Leistungen, die Rechnungen bis spätestens 31. Dezember 2015 zuzustellen.

Ebenso bitten wir all jene, die Arbeitsleistungen für die Gemeinde erbringen, ihre Stundenlisten bis 18. Dezember 2015 abzuliefern.

Besten Dank.

Finanzverwaltung

## Eicheblatt Daten 2016

Nr.	Erscheinungsdatum (immer Freitag w.n.a.v)	Redaktionsschluss (immer Mittwoch, 9.00 Uhr)
436	15. Januar 2016	06. Januar 2016
437	29. Januar 2016	20. Januar 2016
438	12. Februar 2016	03. Februar 2016
439	26. Februar 2016	17. Februar 2016
440	11. März 2016	02. März 2016
441	24. März 2016 (Do)	16. März 2016
442	08. April 2016	30. März 2016
443	22. April 2016	13. April 2016
444	06. Mai 2016	27. April 2016
445	20. Mai 2016	11. Mai 2016
446	03. Juni 2016	25. Mai 2016
447	17. Juni 2016	08. Juni 2016
448	01. Juli 2016	22. Juni 2016
449	15. Juli 2016	06. Juli 2016
450	29. Juli 2016	20. Juli 2016
451	12. August 2016	03. August 2016
452	26. August 2016	17. August 2016
453	09. September 2016	31. August 2016
454	23. September 2016	14. September 2016
455	07. Oktober 2016	28. September 2016
456	21. Oktober 2016	12. Oktober 2016
457	04. November 2016	26. Oktober 2016
458	18. November 2016	09. November 2016
459	02. Dezember 2016	23. November 2016
460	16. Dezember 2016	07. Dezember 2016

### Insertionspreise im Eichenblatt

Seite	Masse	Preis
½ quer	190 x 135 mm	Fr. 110.--
½ hoch	90 x 275 mm	Fr. 110.--
⅓ quer	190 x 90 mm	Fr. 80.--
¼ quer	190 x 67 mm	Fr. 55.--
¼ hoch	90 x 135 mm	Fr. 55.--
mm pro Spalte	90 x div. mm	Fr. .-60

### Wiederholungsrabatt

3 x 5%, 5 x 10%, 10 x 15%

Private Kleinanzeigen: Bis zu 8 Zeilen Fr. 20.--

Gewerbliche Kleinanzeigen Fr. .- 60/mm

## Öffnungszeiten des Passbüros über Weihnachten 2015 und Jahreswechsel 2015/16

Montag	21.12.2015	08.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	22.12.2015	08.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	23.12.2015	08.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	24.12.2015	geschlossen
Freitag	25.12.2015	geschlossen
Samstag	26.12.2015	geschlossen
Sonntag	27.12.2015	geschlossen
Montag	28.12.2015	08.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	29.12.2015	08.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	30.12.2015	08.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	31.12.2015	geschlossen
Freitag	01.01.2016	geschlossen
Samstag	02.01.2016	geschlossen
Sonntag	03.01.2016	geschlossen

Ab Montag, 04.01.2016 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

Für dringende Notfälle steht unsere Notpassstelle im Flughafen Zürich-Kloten auch über alle Feiertage zur Verfügung. Standort der Notpassstelle: Abflugebene, zwischen Terminal 1 und Terminal 2, rechts vor den Ausreiseshaltern, Tel. Nr. 044 655 57 65.



Sicherheitsdirektion  
Kanton Zürich  
**Passbüro**

## Bewilligungen für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes

### Landmaschinen Ausstellung

Wann: Sonntag, 27. Dezember 2015  
09.00 - 19.00 Uhr

Montag, 28. Dezember 2015  
09.00 - 24.00 Uhr

Dienstag, 29. September 2015  
09.00 - 17.00 Uhr

Wer: Meier Maschinen AG

Wo: Areal Meier Maschinen AG,  
Ruedelfingerstrass 11, Marthalen

# Zipfi-Zapfi Buam

Montag 28.12.2015  
ab 19.30 Uhr - open end



**Herzliche  
Einladung  
zur  
Hausmesse**

**hm - Open 2015**

**Sonntag 27. bis Dienstag 29. Dez. 2015**

Lassen Sie sich vom hm-Team am traditionellen Endjahres-Anlass betreuen und beraten.

Geniessen Sie unser unvergessliches Festprogramm mit Freunden, Kollegen und Bekannten.

**hm-Fest:  
Montag 28. Dez. 2015**

Gemeinsam auf das erfolgreiche 2015 anstossen und natürlich auf das neue Jahr. Gutes Essen, Gemütlichkeit und gute Stimmung mit den bekannten Tiroler Zipfi Zapfi Buam. ([www.zipfizapfi.com](http://www.zipfizapfi.com))

**Lange Öffnungszeiten**

**Sonntag 27. Dez. 2015  
9:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

**Montag 28. Dez. 2015  
9:00 Uhr bis open end**

**Dienstag 29. Dez. 2015  
9:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

Meier Maschinen AG  
Ruedelfingerstrass 11, 8460 Marthalen  
Tel. +41 (0)52 305 42 42  
Fax +41 (0)52 305 42 43  
[info@hm-maschinen.ch](mailto:info@hm-maschinen.ch)  
[www.hm-maschinen.ch](http://www.hm-maschinen.ch)

BEWEGUNG  
UND SPORT  
Für Gesundheit und Kontakt

PRO  
SENECTUTE  
KANTON ZÜRICH

## Pro Senectute Wandertreff (immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Wanderung von Marthalen übers Hard und der  
Thur entlang nach Andelfingen

Wanderzeit: 1 Stunde und 40 Minuten

Abstieg: 78 Meter, Aufstieg: 89 Meter  
Wanderschuhe und Wanderstöcke empfohlen

Wann: **Montag, 4. Januar 2016**  
Besammlung: 13.00 Uhr, Bushaltestelle Dorf  
Ankunft: ca. 16.30 Uhr

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung  
Anna Spalinger Tel.: 052 319 23 55

**Versicherung ist Sache der Teilnehmer.**

## Reduzierter Winterdienst

Vom 1. November bis 31. März gilt auf den Mart-  
thaler Gemeindestrassen ein reduzierter Winter-  
dienst.

Die Verkehrsteilnehmer werden gebeten, sich auf  
den reduzierten Winterdienst einzustellen und  
sich den Verhältnissen anzupassen.

Der Gemeinderat

**Wir wünschen Ihnen ein frohes Weih-  
nachtsfest, Glück und Gesundheit im  
neuen Jahr.**

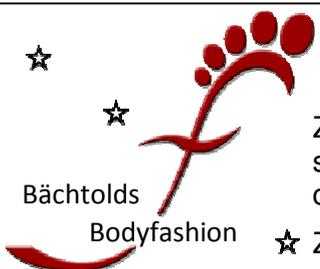
**Herzlichen Dank  
all unseren Kunden für das uns bisher  
erwiesene Vertrauen.**

Kundenmaurer  
**Roland Schmid** GmbH  
8460 Marthalen

Öffnungszeiten der Restaurants in Marthalen/Alten während der Festtage	Freitag 18.12.15	Samstag 19.12.15	Sonntag 20.12.14	Montag 21.12.15	Dienstag 22.12.15	Mittwoch 23.12.15	Donnerstag 24.12.15	Freitag 25.12.15	Samstag 26.12.15	Sonntag 27.12.15	Montag 28.12.15	Dienstag 29.12.15	Mittwoch 30.12.15	Donnerstag 31.12.15	Freitag 01.01.16	Samstag 02.01.16
Freihof Fam. Weidmann Marthalen 052 319 12 18	○	8:00-20:00	10:00-14:30	○	8:00-13:30	X	8:00-13:30	X	X	10:00-14:30	○	8:00-13:30	X	X	X	X
Rössli Katharina Rüegg Marthalen 052 319 13 37	○	○	○	X	○	○	X	10:00-16:00	10:00-16:00	○	X	○	○	9:00-01:30	X	X
Ochsen Erika Wiprächtiger Marthalen 052 319 31 38	○	X	X	○	○	○	○	X	X	X	○	○	○	8:00-2:00	9:00-22:00	X
Country Pub Max Mahler Marthalen 052 319 12 24	○	○	X	○	○	○	9:30-13:00	18:00-24:00	18:00-24:00	18:00-24:00	18:00-24:00	18:00-24:00	18:00-24:00	X	X	18:00-24:00
Hofbeiz Fam. Wipf Marthalen 052 319 29 22	○	○	○	X	X	X	X	ab 10:00	ab 9:00	ab 10:00	X	X	X	X	ab 10:00	ab 9:00
Frohe Aussicht Fam. Werner Alten 052 317 10 09	ab 15:00	X	X	ab 15:00	ab 15:00	ab 15:00	15:00-17:30	X	X	X	ab 15:00	ab 15:00	ab 15:00	15:00-18:00	15:00-20:00	X

○ = Offen   X = Geschlossen   F = Ferien

Wir wünschen allen Gästen ein besinnliches Weihnachtsfest und "en guete Rutsch" ins neue Jahr!



**Danke für ihre Treue** ★

Zum Weihnachtsfest wünschen wir Ihnen besinnliche Stunden.  
 ★ Zum Jahresende danken wir allen für das Vertrauen und die Treue. ★  
 Zum neuen Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück, Erfolg und weitere gute Zusammenarbeit.

Das Geschäft ist über Weihnachten/Neujahr wie folgt geöffnet

24.+ 31. Dez.  
09:00 – 14:00 Uhr

28./29./30. Dez.  
09:00 – 17:00 Uhr

Sie erreichen uns unter  
052 659 45 66



13  
Mitten im Dorf

Bächtolds Bodyfashion GmbH | Dorfstrasse 13  
 8447 Dachsen  
[info@bodyfashion.ch](mailto:info@bodyfashion.ch) | [www.bodyfashion.ch](http://www.bodyfashion.ch)  
 Mitglied des schweizerischen Fusspflegeverbandes SFPV



**Sonderabfall**  
Zurück für die Zukunft

**Das Sonderabfallmobil kommt. Kommen Sie auch.**

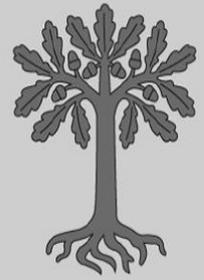
Bringen Sie den Sonderabfall aus Ihrem Haushalt: Farben, Lacke, Säuren, Laugen, Javelwasser, Entkalker, Lösungsmittel, Verdüner, Medikamente, Quecksilber, -Thermometer, Chemikalien, Gifte, Spraydosen, Pflanzenschutzmittel, etc. (kostenlos bis maximal 20 kg pro Abgeber und Jahr).



**Mittwoch, 23. Dezember 2015**  
**08.30 - 12.00 Uhr**  
**auf dem Rössliparkplatz**

# Kleintierausstellung

## Landi Marthalen



**30. und 31. Dezember 2015 der Eintritt ist gratis.**

<b>Öffnungszeiten</b>	<b>Ausstellung</b>	<b>Festwirtschaft</b>
Mittwoch 30.12.	10.00 - 22.00	10.00 - 23.00
Donnerstag 31.12.	10.00 - 16.00	10.00 - 17.00

### **Grosse Tombola mit attraktiven Preisen**

**An der Ausstellung können Sie ca. 350 Kaninchen und 170 Geflügel bewundern. Bei den Hühnern liegt der Schwerpunkt bei den beiden Schweizerrassen, dem Appenzeller- und Schweizerhuhn.**



**Eine öffentliche Tierbesprechung mit Rundgang findet am 30. Dezember um 17.00 Uhr statt.**

**Die offizielle Rangverkündung findet am 30. Dezember um 19.00 Uhr statt.**

**Eine Besonderheit bieten wir diesmal Kindern und Erwachsenen. Jede Person kann ihr Lieblingskaninchen ausstellen. Für diese Kaninchen halten wir ca. 20 Stallungen bereit und die Rangierung der herzigsten Tiere übernehmen die Besucher mittels Stimmkarten. Diese können beim Tombolastand für einen Franken bezogen werden. Jeder Aussteller erhält einen Preis. Die 3 Erstplatzierten werden sogar mit einem Spezialpreis ausgezeichnet.**



**Die Rangverkündung für die Lieblingskaninchen findet am 31. Dezember um 14.00 Uhr im Restaurant statt.**

**Anmeldungen an und alles Weitere erfahren sie von:  
Werner Hangartner, Höflistrasse 10, 8463 Benken  
Tel. Nr. 052 319 33 93 oder 079 672 50 73**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Kleintierzüchterverein Marthalen und Umgebung**

# AUTO Bolli BENKEN

Verkauf • Garage • Carrosserie



Service

ŠKODA



Service

SEAT

und

Audi

Spezialist

- Tiefpreis-Tankstelle
- Service aller Marken
- Bremsenservice
- Auspuffservice
- 4-Achs Radgeometrie
- Fahrzeugmiete
- Dachboxverleih
- gratis Ersatzwagen bis 50 km

www.autobolli.ch

052 304 80 80

8463 Benken

## Vorarbeiten für 3D-Seismik in Zürich Nordost beginnen

Ab Februar 2016 werden im Standortgebiet Zürich Nordost 3D-seismische Untersuchungen durchgeführt. Diese sind Teil der sicherheitstechnischen Abklärungen im Sachplanverfahren geologische Tiefenlager. Seit Ende November ist ein sechsköpfiges Team im Gebiet Zürich Nordost unterwegs, um die betroffenen Gemeinden und Grundeigentümer sowie Pächter persönlich und ausführlich über die seismischen Messungen zu informieren.

«Mein Team und ich informieren die betroffenen Grundstückseigentümer», sagt Teamleiter Hanspeter Weber, Geologe der Nationalen Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle (Nagra). Die sechs Teammitglieder sind mehrheitlich aktive oder pensionierte Nagra-Mitarbeitende, die einen Bezug zur Region haben und sich um die Anliegen der Grundeigentümer und Pächter kümmern. Für die Gesamtkoordination ist der externe Seismik-Experte Michael Sonderegger zuständig. Er ist für Fragen oder Anliegen über die Gratis-Hotline 0800 437 333 und per Mail über [seismik@nagra.ch](mailto:seismik@nagra.ch) erreichbar.

Nach der Information der Grundeigentümer werden ab Januar 2016 Vermesser der deutschen Firma DMT, welche die seismischen Messungen im Auftrag der Nagra durchführt, im Feld unterwegs sein. Die Vermesser legen die Punkte fest, an denen mit Vibrationsfahrzeugen Schwingungen erzeugt oder Messinstrumente (Geofone) platziert werden, und markieren diese. Danach werden die Messinstrumente platziert, und zwar hauptsächlich in Feldern und Wäldern. Sie bleiben einige Wochen an einem Ort liegen. Die 3D-seismischen Untersuchungen beginnen nach derzeitigem Stand Anfang Februar und dauern etwa einen Monat. Im Raum Isenbuck/Berg werden im Umfeld der möglichen Oberflächenanlage parallel dazu im Zuge von Abklärungen der Grundwasserverhältnisse kleinere geoelektrische Untersuchungen durchgeführt.

Im Gebiet Zürich Nordost wird eine Fläche von rund 21 Quadratkilometern 3D-seismisch untersucht. Dabei bewegen sich die Vibrationsfahrzeuge vor allem auf dem Strassen- und Wegenetz. Nach Abschluss der Messungen und erfolgten Aufräumarbeiten geht das Team von Hanspeter Weber nochmals zu den Grundeigentümern: «Wir wollen uns vergewissern, dass alles in Ordnung zurückgelassen und sauber aufgeräumt wurde», betont Weber.

Hinweis: Auf dem Blog [www.seismik-news.ch](http://www.seismik-news.ch) werden aktuelle Hintergrundinformationen zu den 3D-seismischen Untersuchungen vermittelt.



Bildunterschrift:

Von links nach rechts: Hanspeter Weber, Kurt Jäggi, Michael Sonderegger, Petra Blaser, Walter Gassler, Bernhard Schwyn und Peter Steffen.

Quelle: Maria Schmid

## Herzliche Einladung für alle interessierten Frauen

zum Themenabend



**Donnerstag, 21. Januar 2016 um 19.30 Uhr im Saal des ZPBW (Altersheim), Marthalen**

Mit musikalischer Umrahmung und anschliessend gemütliches Beisammensein mit "leichten" Leckerbissen

**Fahrdienst: Anmeldung bis 21. Januar um 12.00 Uhr**

Tel. 052 301 40 01 (Pfarramt) oder 052 319 11 41 (Arthur Lampe, Chrischona).

Zum Thema

Wer sehnt sich nicht nach einem Leben mit mehr Leichtigkeit? Wie viele Umstände stehen uns in unserem Alltag oft im Weg, beschweren unser Sein und führen dazu, dass wir zu viel Ballast mit uns herumschleppen? Heike Malisic gibt in ihrem sehr persönlichen, kurzweiligen Vortrag Tipps und Hilfestellung ein leichtes Leben zu führen. Dabei geht es nicht nur darum die äusserlichen Pfunde zu verlieren sondern auch den innerlichen Ballast.

Zur Referentin

Heike Malisic, Jahrgang 1966, lebt als Ehefrau eines Pastors und fünffache Mutter in Oberkirch. Seit vielen Jahren arbeitet sie freiberuflich als Fachfrau für Ernährungs- und Gewichtsmanagement. Zusammen mit Beate Nordstrand hat sie das ganzheitliche Abnahmeprogramm „Lebe leichter“ entwickelt. Als Coach und Trainerin unterstützt sie ihre Teilnehmer auf dem Weg zum Wunschgewicht. Mehr Infos unter [www.lebeleichter.com](http://www.lebeleichter.com)



**Wir freuen uns auf Sie!**

Die Frauengruppen der reformierten Kirche und der Chrischona-Gemeinde Marthalen

reformierte  
kirche marthalen



## Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:

**Weber Metallbau GmbH**  
Buechbrunnenstrasse 2  
8447 Dachsen  
Tel. 052 647 40 60

 **Weber  
Metallbau**  
[www.webermetallbau.ch](http://www.webermetallbau.ch)

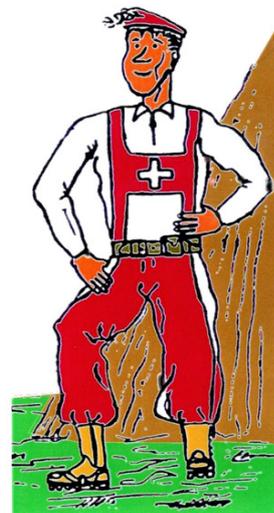
## Christbaumsammeln

Am Samstag, 9. Januar 2016 ab 08.00 Uhr sammeln wir Pappenmannli alle Christbäume in unserem Dorf ein

Wir würden uns freuen, wenn Sie Ihren Christbaum auch dieses Jahr wieder für unser Faschnachtsfeuer am Strassenrand bereitlegen würden.

Sollte Ihr Christbaum nicht abgeholt werden, können Sie das melden unter: 052 319 30 63

Wir wünschen allen eine schöne Weihnacht und frohe Festtage.



Mir freundlichen Grüssen die Pappenmannli

## Mütter- und Väterberatung

2. und 4. Donnerstag des Monats, Zentrum für Pflege und Betreuung Marthalen

### Beratungstage 2016

14. Jan. 2016	14. Juli 2016
28. Jan. 2016	28. Juli 2016
11. Feb. 2016	11. August 2016
25. Feb. 2016	25. August 2016
10. März 2016	8. Sept. 2016
	22. Sept. 2016
14. April 2016	17. Okt. 2016
28. April 2016	27. Okt. 2016
12. Mai 2016	10. Nov. 2016
	24. Nov. 2016
9. Juni 2016	8 Dez. 2016
23. Juni 2016	22. Dez. 2016

Änderungen und Ferien werden gemeldet.

Alle Beratungs- und Hausbesuchstermine auf Anmeldung.

Telefonsprechstunde: Tel. 052 304 26 36  
Dienstag bis Freitag

08.00 Uhr – 09.30 Uhr oder zu den Bürozeiten direkt über das Sekretariat (Tel. 052 304 26 11).  
Veronica Munz-Weber Mütter- und Väterberatung Andelfingen

## Jugendtreff „Underground“

Seit einigen Wochen wird im Jugendtreff fleissig gearbeitet. Mit viel Elan und Begeisterung helfen Jugendliche mit, den Jugendtreff aufzupeppen. Es entsteht ein zusätzlicher Raum, welcher zu einem gemütlichen Filmabend einlädt. Aus Paletten wurden Podeste errichtet, welche mit Teppich überzogen wurden, damit eine Kinobestuhlung möglich wird. Aus dem ehemaligen Gamer-Raum wird ein schön dekoriertes Disco-Raum. Die Wände werden neu gestrichen und mit farbigen Tüchern geschmückt, mit dem Ziel, eine stimmungsvolle Atmosphäre zu schaffen.

Einige Impressionen aus dem Jugendtreff:



ÖFFNUNGSZEITEN DES JUGENDTREFFS:  
FREITAGS VON 20.00 BIS 23.00 UHR

Vorschau:

- **25. Januar 2016, 14.00 - 17.00 Uhr**  
Wellnessnachmittag für Mädchen



Telefon 052 212 67 70  
[www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch)

**Sie wollen Ihre Liegenschaft verkaufen?  
Jetzt profitieren und bis zu CHF 6'000.– sparen.**

Ihr Immobilien-Dienstleister für einen kompetenten und seriösen Verkauf



Für Ihre Liegenschaft erfolgreich im Einsatz  
Roger Salzmann & Martin Klement

**Wir danken all unseren Gästen für ihr Vertrauen und wünschen frohe  
Festtage und ein gesundes neues Jahr**

**Schön, dass Sie unsere Gäste sind**

**Katharina Rüegg und s'Rössliteam**

**1. - 3. Januar 2016 geschlossen**



**GASTHOF  
RÖSSLI  
MARTHALEN**

TEL. 052 319 13 37



Seit 1938

# Keller

Malergeschäft  
8460 Marthalen

**Frisch gestrichen  
eine saubere Sache!**

Urs Keller

Telefon 052 319 25 62  
Fax 052 319 25 10  
maler.keller@bluewin.ch

# NÄGELI

Sehr geehrte Kunden, Bekannte und Freunde

Bald ist die Adventszeit vorbei und die Festtage stehen vor der Tür. Für das Vertrauen, welches Sie uns im vergangenen Jahr geschenkt haben, bedanken wir uns ganz herzlich.

Wir wünschen Ihnen allen besinnliche Weihnachten, einen fröhlichen Jahreswechsel und Gesundheit, Glück und Erfolg fürs 2016.

Nägeli & Co Baugeschäft  
Werner Nägeli mit Mitarbeitern

## Frauenverein Marthalen F V M

### Das Land des Lächelns

Operette von Franz Lehar

im Stadttheater Schaffhausen

Sonntag, 10. Januar 2016

Treffpunkt: 16.15 Uhr Bahnhof Marthalen

Abfahrt: 16.25 Uhr

Beginn Vorstellung: 17.30 Uhr

Dauer der Vorstellung: 2 – 2¼ Std.

Rückkehr: ca. 21.00 Uhr

Kosten: Fr. 54.00 (Bei Verhinderung der Vorstellung müssen die Kosten übernommen, oder für einen Ersatz gesucht werden.)

Wir freuen uns, wenn viele Unternehmungslustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder und Partner heißen wir recht herzlich willkommen. Billette nur so lange Vorrat.

Bahnbillett bitte selber besorgen.

.....  
Anmeldung schriftlich oder telefonisch bitte bis Montag, 21. Dezember 2015

Rita Ehrensperger, Im Sack 17, 8460 Marthalen, Tel. 052 319 26 64, E-Mail [feism@bluewin.ch](mailto:feism@bluewin.ch)

Silvia Aerne, Müliweg 6, 8460 Marthalen, Tel. 052 319 31 05, E-Mail: [aerne2@gmx.ch](mailto:aerne2@gmx.ch)

Name ..... Tel. ....

Adresse ..... Anzahl Billette .....

(Bitte auch Handynummer angeben.)

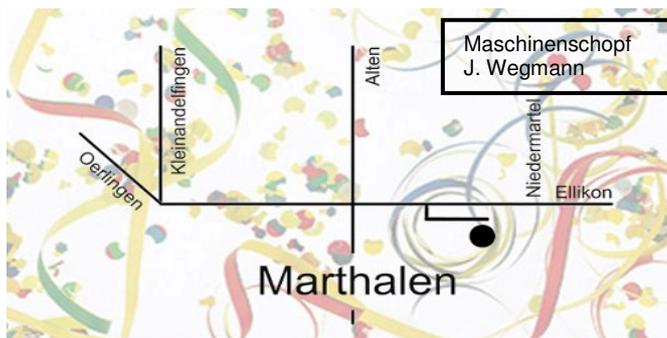
**Wer sich an der Adventsfeier in die Liste eingetragen hat, ist schon angemeldet.**

# FAOMA

## BARWAGENERÖFFNUNG

**FREITAG 22. JANUAR 2016  
AB 20:00 UHR**

- Wagenbar-Zeltbar
- Schnitzelbrot, Cervelat, Bratwurst
- Guggenauftritt der Guggemusik
- Chrottepösche ca. 21:30



**FAOMA  
Fasnachtsorganisation  
Marthalen**

## TANZPLAUSCH 60+

**MIT  
ANNA**



Wir tanzen beschwingt durch den Winter!

Altbekannte und neue Melodien in Walzer-, Samba-, Charleston-, Fox-, und Tangorhythmus und vieles mehr!

Tanzen für die Generation 60 plus und alle anderen Tanzbegeisterten. Und das Besondere daran.....alles ohne Partner, aber in der Gruppe

**Vom 11. Januar bzw. 14. Januar bis zu den Sportferien vom 26. Februar 2016**

Gruppe 1 am Montag und Gruppe 2 am Donnerstag, jeweils von 16.00 - 17.00 Uhr im Theorie-raum Feuerwehrlokal Marthalen.

Kosten: Fr. 9.00 pro Tanzstunde, Schnupperlektion und Einstieg auf Voranmeldung, jederzeit möglich!

Weiter Auskunft und Anmeldungen bei Anna Spalinger Everdance@-Leiterin  
Tel. 052 319 23 55 oder  
spalinger.tresch@bluewin.ch



Ortsvertretung Marthalen



**Evangelische Freikirche  
Chrischona-Gemeinde Marthalen  
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen**

### Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

#### **Sonntag, 20.12. / Gemeindezentrum (4. Advent)**

09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Arthur Lampe

#### **Freitag, 25.12. / Weihnachts-Gottesdienst**

09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Arthur Lampe

#### **Sonntag, 27.12. / Kein Gottesdienst**

#### **Freitag, 01.01.16 / Neujahrs-Gottesdienst**

17:00 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Arthur Lampe

#### **Sonntag, 03.01.16 / Gemeindezentrum**

09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Arthur Lampe

#### **Sonntag, 10.01.16 / Gemeindezentrum**

09:30 Uhr: Gottesdienst; Predigt: Manuel Leiser

#### **Jungschar (www.jungschar-marthalen.ch)**

Sa, 09.01., 14:00 Uhr: Ein 12-Jähriger wird vermisst  
Kontakt: Jasmin Wunderli 079 847 96 41

### **Jugendgruppe**

Sa, 26.12.15, Keine JG

28.12. - 02.01., Mission-Net Kongress in Offenburg

29.12. - 01.01., Explo Luzern

Sa, 02.01.16, Keine JG

Do, 07.01.16, Chligruppe

Kontakt: Mirjam Külling

079 582 86 10

### **Teenagerclub**

Kontakt: Adrian Moser

079 254 26 13

### **Jugendgottesdienst (www.godi-wyland.ch)**

So, 10.01.16, 19:00 Uhr: Lobpreisabend

Kontakt: Mirjam Külling

079 582 86 10

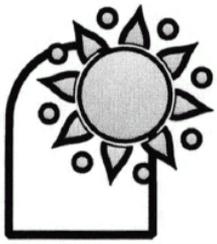
### **Posaunenchor**

Do, 24.12.15, 13:30 Uhr: Weihnachtsmusik in den Dörfern. Start um 13:30 Uhr Beck Gut, Marthalen

Kontakt: Benjamin Wüthrich

078 809 53 56

Weitere Infos auf [www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)  
oder beim Pastor: Arthur Lampe 052 319 11 41



# Chile-Fanschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 20. Dez. **Familienweihnachtsfeier am 4. Advent**  
17 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer  
Mitwirkende:



Laienschauspieler aus Marthalen  
Gesang der Kinder vom kirchlichen  
Unterricht und dem Gschichtehöck  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Espoir



Do, 24. Dez. **Christnachtfeier**  
22 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer  
Mitwirkung des Kirchenchors und  
Instrumentalisten



Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Querflöte: Alexandra Füscher  
Violine 1: Regula Bänninger  
Violine 2: Melanie Marazzi  
Viola: Leon Kolb  
Cello: Annette Rapold  
Bass: Geri Züger  
Kollekte: HEKS

Fr, 25. Dez. **Weihnachtsgottesdienst  
mit Abendmahl**  
10 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Blockflöte: Kathrin Gaberthüel  
Blockflöte: Miriam Gaberthüel  
Kollekte: Kovive



So, 27. Dez. **Regionaler Gottesdienst**  
9.30 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Vereinigung Begleitung  
Kranker, W'thur-Andelfingen  
Anschliessend Chile-Kafi



Do, 31. Dez. **Altjahr-Abendfeier mit Verlesung der  
Amtshandlungen** (mit KG Rheinau-Ellikon)  
19.15 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Klarinette + Taragot, Geri Züger  
Kollekte: Winterhilfe (Region Andelf.)



Wir denken an jene, die im 2015 getauft oder konfirmiert  
worden sind und an die Paare, die geheiratet haben.  
Für unsere Verstorbenen zünden wir Kerzen an, die  
nachher auf die Gräber gestellt werden können.



Fr, 1. Jan. **Neujahrsfeier - Gottesdienst und  
Konzert mit „Bow Triplets“**  
16 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer  
Mit „Bow Triplets“ Irish-Celtic world folks Music  
Orgel: Liselotte Breuning Züger  
Kollekte: Team 72  
Gemütl. Beisammensein (s. Ausschreibung)  
Die Kirchgemeinden Rheinau-Ellikon und  
Benken sind in Marthalen zu Gast.



So, 3. Jan.  
9.30 Uhr

## Gottesdienst

Pfr. Ernst Friedauer  
Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Waldenserkirche

So, 10. Jan.  
10.00 Uhr

## Gottesdienst im ZPBW (Altersheim)

Pfr. Ernst Friedauer  
Klavier: Hanna Rajchman-Berli  
Kollekte: Reformierte Blindenpflege

## Kinder und Jugend

### Chinder-Chile (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)

Fr, 15. Jan. 15.30 – 16.00 Uhr in der Kirche

### Gschichtehöck (Kindergarten und 1. Klasse)

Jeden Freitag\* 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt  
\* ausser an Chinder-Chile-Daten → siehe oben

### minichile (2. Klasse) ca. jeden 2. Freitag

Fr, 8. Jan. 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt  
Fr, 22. Jan. 13.30 – 15.05 Uhr im Treffpunkt

### 3. Klass-Unți ca. jeden 2. Montag im Treffpunkt

Mo, 4. Jan. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe M1)  
Mo, 11. Jan. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe M2)  
Mo, 18. Jan. 13.30 – 15.05 Uhr (Gruppe M1)

### Club 4 (4. Klasse) im Treffpunkt

Mi, 13. Jan. 13.30 – 16.45 Uhr

### JuKi (Junge Kirche)

So, 20. Dez. 17.00 Uhr Familienweihnachtsfeier  
So, 31. Jan. Lieder üben+Singgottesdienst in Trüllikon

### Konfirmandenunterricht (jeden Dienstag)

Sa, 16. Jan. 13 Uhr Konfirmandentag in Kirche Marthalen

### Suntigs-Höck & Chinderhüeti

So, 17. Jan. ab 9.15 Uhr in der „Stube“



### Cevi Marthalen (www.cevimarthalen.ch)

Sa, 23. Jan. Schlittschuhlaufen (Infos folgen)

### Kinderhütedienst im Giebelzimmer

Do, 7. Jan. 13.30 – 17.00 Uhr  
Do, 21. Jan. 13.30 – 17.00 Uhr

Achtung für alle angemeldeten Kinder:

### Probe für die Familienweihnachtsfeier am

Sa, 19. Dez. 9.00 - ca. 9.30 Uhr in der Kirche

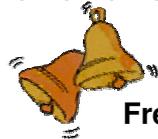


Dieses Symbol zeigt an, wenn Anlässe beson-  
ders gut geeignet sind für die ganze Familie.

**Sie sind herzlich willkommen!**

## Weitere Termine

Auswärtige Durchführungsorte werden **speziell** gekennzeichnet, sonst findet der Anlass in Marthalen statt. Details unter: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)



# Neujahr

**Freitag, 1. Januar 2016, 16 Uhr**  
in der Kirche Marthalen  
**Gottesdienst und Konzert**

Anschliessend gemütliches Beisammensein  
mit Sandwich, Kaffee und Kuchen

**Konzert „Bow Triplets“**  
**Irish-Celtic world folks Music**

Die Kirchgemeinden Benken und Rheinau-Ellikon  
sind ebenfalls herzlich eingeladen!



Sa, 9. Jan.  
8 - 14 Uhr

**Ergebniskonferenz**  
**KirchGemeindePlus**



in der MZH Marthalen, Anmeldung bis 30. Dezember (Flyer/Anmeldetalon im letzten Eicheblatt, Internet und Kirche)

Fr, 15. Jan.  
20 Uhr

**Gesprächskreis** in der Kirche  
Thema: Meine liebsten Bibelstellen

Mi, 20. Jan.  
14 Uhr

**Seniorenachmittag** in MZH  
Rumänien: Esther Mischler berichtet

Do, 21. Jan.  
19.30 Uhr

**Frauenabend** mit Chrischona  
im Saal des ZPBW (Altersheim)  
Thema: Lebe leichter

Fr, 29. Jan.  
19 Uhr

**Männerabend** im Treffpunkt  
Spaghetti-Plausch

## Ergebniskonferenz

„KirchGemeindePlus Weinland Mitte“  
**Welche Form der Zusammenarbeit?**

**Samstag, 9. Januar 2016, 8 - 14 Uhr**  
**Mehrzweckhalle Marthalen**

**Sie möchten mitdiskutieren und  
sind noch nicht angemeldet?**

Kein Problem! Rufen Sie einfach bis  
30. Dezember 2015 an:  
052 301 13 50 (Eveline Lüthi)

Infos: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

## Aus der Kirchenpflege

### Kirchgemeindeversammlung vom 3. Dez.

Die 66 anwesenden Stimmberechtigten haben den Voranschlag 2016 gutgeheissen. Die Laufende Rechnung zeigt einen Aufwand von Fr. 563'900.-- und einen Ertrag von Fr. 237'800.--. Der zu deckende Aufwandüberschuss wurde somit auf Fr. 326'100.-- veranschlagt. Der Steuerfuss ist auf 14 % (wie Vorjahr) festgesetzt worden.

### Glockensanierung

Im letzten Eicheblatt wurde mitgeteilt, dass der Auftrag zur Sanierung der Glockenklöppel und Glockenjoche an die Firma Muff Kirchturmtechnik AG vergeben wurde. Die Sanierung umfasst alle Glocken, die fünf elektrisch betriebenen sowie den Schärbel und das Silberglöggli, die bei speziellen Anlässen von Hand geläutet werden. Die Ausmessung der Glocken im Hinblick auf die Herstellung neuer Klöppel für die fünf elektrisch betriebenen Glocken hat bereits stattgefunden. Der Ausbau aller Klöppel findet in der Woche vom 11. bis 15. Januar 2016 statt. Der Einbau der Klöppel erfolgt in der letzten Februarwoche. Somit sind **alle Glocken vom 11. Januar bis 27. Februar ausser Betrieb**.

Die neuen Klöppel werden in der Firma Muff, Triengen, am **Montag, 25. Januar 2016** geschmiedet. Reservieren Sie sich diesen Termin. Information und Anmeldung im nächsten Eicheblatt und baldmöglichst im Internet.

## Freundlichkeit von Christus

*"Nimm an des Christus Freundlichkeit,  
trag seinen Frieden in die Zeit.  
Weil Gott in tiefster Nacht erschienen,  
kann unsre Nacht nicht traurig sein."*



So heisst die Strophe 4 von Weihnachtslied 421 aus unserem Gesangsbuch.

Freundlichkeit von Christus - da ist zuerst seine Geburt vor etwas mehr als 2000 Jahren gemeint. Freundlichkeit von Christus - das meint aber in einem viel umfassenderen Sinn, dass Gott sich mir hin- und zuwendet - dass er für mich Partei ergreift. Diese Freundlichkeit wollen wir einander weitergeben - auf dass eben unsere Nächte - und Tage - nicht traurig sind. Wir wünschen Ihnen diese Freundlichkeit - nicht nur für die Weihnachtszeit, sondern auch fürs neue Jahr. Möge sie Ihnen und Ihren Nächsten feierliche und fröhliche Momente bringen.

Für Kirchenpflege und Pfarramt  
Ernst Friedauer

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**

Internet: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

## Ein Segelerlebnis mit viel Natur, Wind und Wellen

Segel hissen – in der Nordsee baden – Städtchen entdecken – Leuchttürme – „Trockenfallen“ im Watt – in Kojen schlafen – Gemeinschaft erleben – Themengespräch.



Eine Woche auf dem Segelschiff „Passaat“ rund ums Wattenmeer segeln. Das Schiff wird geführt von einem Skipper und wir helfen mit dem Matrosen zusammen fleissig die Segel zu hissen. Wind und Gezeiten werden unsere Route bestimmen. Starten werden wir im Hafen von Harlingen. Von da aus segeln wir im Wattenmeer zu den Inseln Texel, Vlieland, Terschelling oder Ameland und wieder zurück. Was wir auch erleben werden, ist ein sogenanntes „Trockenfallen“ im Watt. Auf dem Schiff arbeiten wir als Crew zusammen und erleben die Gemeinschaft in einem besonderen Umfeld. Eine Kochcrew wird uns an Bord mit Frühstück, Mittag- und Abendessen verwöhnen. Jeden Abend können wir ein anderes Städtchen entdecken und, sofern das Wetter mitspielt, Sonnenuntergänge bestaunen. Zurück auf dem Schiff werden wir unter dem Sternenhimmel noch zusammensitzen und anregende Gespräche haben über Gott und die Welt.

Die Kirchgemeinde Trüllikon-Truttikon organisiert vom **14. - 19. August 2016** Segelferien im Wattenmeer - Holland. **Jugendliche und junge Erwachsene** der „Weinland Mitte Gemeinden“ im Alter von **16 bis 25 Jahren** sind herzlich willkommen! Den Anmeldetalon findest du auf der Homepage der Kirchgemeinde Marthalen: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

### Anreise

Sonntagmorgen, 14. August 2016 um 08.00 Uhr Abfahrt am Bahnhof Marthalen mit dem Car/Bus durch Deutschland nach Holland zur Hafenstadt Harlingen. Dort können wir um 20.00 Uhr unser Schiff beziehen.

### Rückreise

Freitagmorgen, 19. August 2016 um ca. 09.30 Uhr werden wir die Rückreise mit dem Car/Bus antreten und gegen 22.00 Uhr wieder in Marthalen am Bahnhof eintreffen.

### Kosten

Fr. 500.-- pro Person.

Ermässigungen sind möglich, wenn das Budget knapp ist, bitte einfach bei uns melden. Nach definitiver Anmeldung ist der Betrag im Falle einer Abmeldung zu begleichen. Wir empfehlen den Abschluss einer Annullationskostenversicherung.

### Vorbereitungstreffen

Wir treffen uns im Frühling zum Vorbereitungstreffen. Dort lernst du die anderen Teilnehmer kennen, wir machen ab, wer in welcher Koje schläft, erstellen gemeinsam die Regeln, wir erklären, warum es einem nicht schlecht wird und zeigen wo es hingehen könnte.

### Anmeldung

Mit dem Anmeldetalon kannst du dich **bis 31. Januar 2016 anmelden**. Deine Anmeldung ist definitiv und wird von René bestätigt. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt und die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.

### Organisation, Kontakt & alle möglichen Fragen

Team: René Büchi, Anita Keller, Marianne Hablützel und Stefan Zäch

Melde dich ungeniert bei all deinen Fragen zu den Segelferien bei mir:

René Büchi, [sekretariat-tt@bluewin.ch](mailto:sekretariat-tt@bluewin.ch) oder 079 672 93 27



*Zu den Feierlichkeiten rund um Weihnachten und Neujahr sind Sie ganz speziell eingeladen - wir freuen uns auf Sie und wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesegnetes neues Jahr!*

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkungen
Sa, 19. Dezember	Forstverwaltung	Christbaumverkauf	9.30 – 10.30 Uhr, siehe Inserat
Sa, 19. Dezember	Gemeinderat	Brennholzgant	13.30 Uhr, Rütenehütte
So, 20. Dezember	Ref. Kirchengemeinde	Familienweihnachtsfeier	17.00 Uhr, Kirche
Mi, 23. Dezember		Sonderabfallsammlung	8.30 - 12.00 Uhr, Rössliparkplatz
Dr, 24. Januar	Posaunenchor	Weihnachtsmusik in den Dörfern	13.30 Uhr, Bäckerei Gut
30. / 31. Dezember	Kleintierzüchterverein	Kleintierausstellung	Siehe separates Inserat
27. - 29. Dezember	Meier Maschinen AG	Landmaschinen Ausstellung	Areal Ruedelfingertrass 11
Fr, 1. Januar	Ref. Kirchengemeinde	Neujahrsfeier mit Irish Celtic World Folks Music	16.00 Uhr, Kirche
Mo, 4. Januar	Pro Senectute	Wandertreff	13.00 Uhr, Bushaltestelle Dorf

## Öffnungszeiten über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Feiertage von,  
**Mittwoch, 23. Dezember 2015 bis und mit Sonntag, 3. Januar 2016**, geschlossen.

Das Bezirkszivilstandsamt Kleinandelfingen bleibt von  
Donnerstag, 24. Dezember 2015 bis und mit Sonntag, 3. Januar 2016  
ebenfalls geschlossen, ist aber in zivilstandsamtlichen Notfällen unter  
052 305 22 22 erreichbar.

Bei einem Todesfall wenden Sie sich an den Keller Bestattungsdienst, Hugo Breitler,

☆ Tel. 052 657 24 84 / 079 363 89 05 oder an den Gemeindeschreiber,

☆ Beat Metzger, Tel. 052 741 37 13 / 079 769 30 39.

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Gemeindeverwaltung

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55

E-Mail: [sina.lobsiger@marthalen.ch](mailto:sina.lobsiger@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 6. Januar 2016, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Sina Lobsiger, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen